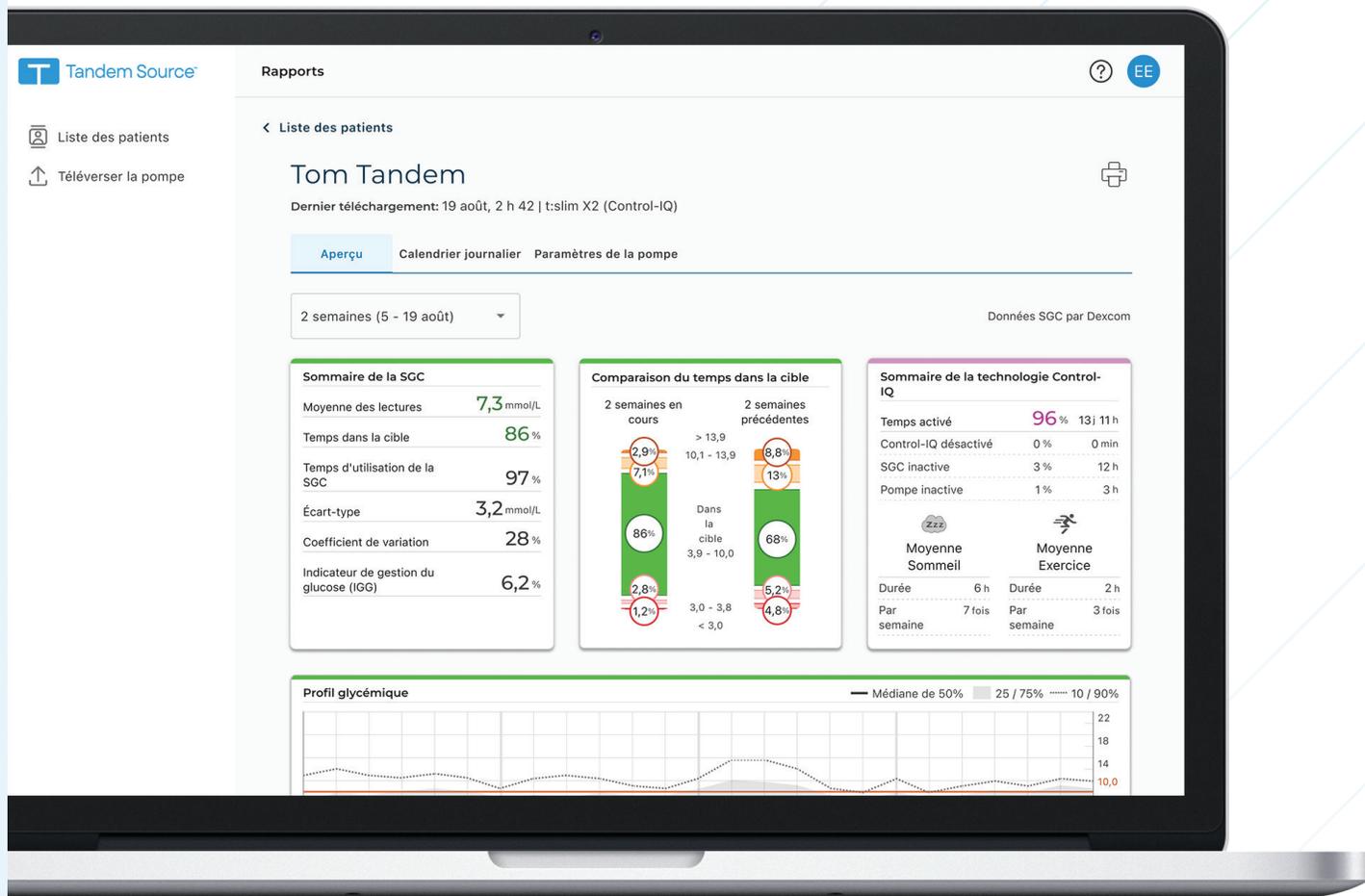


# Tandem Source™



# Table des matières

## Section 1 • Renseignements importants relatifs à la sécurité

---

Usage prévu .....	3
Renseignements importants pour l'utilisateur .....	3
Précautions .....	3

## Section 2 • Aperçu du produit

---

Liste des patients .....	5
Explication des symboles .....	6

## Section 3 • Gérer les utilisateurs

---

Créer des comptes professionnels .....	7
Supprimer un utilisateur professionnel .....	8
Se connecter à un patient .....	8
Afficher les données du patient .....	9
Supprimer un patient .....	9

## Section 4 • Téléversement des données

---

Téléverser les données .....	11
------------------------------	----

## Section 5 • Travailler avec les données des patients

---

Légende de couleur selon la cible du glucose .....	14
Détails du rapport .....	14
Enregistrer ou imprimer un rapport .....	18
Sélectionner un ensemble de données .....	19

## Section 6 • Questions posées fréquemment

---

Questions générales .....	23
Compatibilité .....	24
Rapports .....	25
Connexion de comptes .....	25
Questions sur le compte utilisateur professionnel .....	26

## Section 7 • Divers

---

Confidentialité des données .....	28
Paramètres de sécurité .....	28
Mises à jour automatiques .....	28

Déclaration d'incident grave .....	28
Brevets et marques de commerce .....	28

## SECTION 1

# Renseignements importants relatifs à la sécurité

## Usage prévu

---

La plateforme Tandem Source™ est conçue pour les personnes atteintes de diabète sucré qui utilisent les pompes à insuline Tandem Diabetes Care™, pour leurs soignants et pour leurs professionnels de santé à domicile ou en clinique. La plateforme Tandem Source prend en charge la gestion du diabète à travers l'affichage et l'analyse des renseignements téléversés à partir des pompes à insuline Tandem.

## Renseignements importants pour l'utilisateur

---

Lisez attentivement toutes les instructions du produit concernant les avertissements et les autres renseignements importants pour l'utilisateur avant d'utiliser Tandem Source. Les dispositifs médicaux, tout comme les autres systèmes informatiques, peuvent être vulnérables aux risques de cybersécurité, ce qui peut avoir un impact sur la sécurité et l'efficacité de l'appareil. L'utilisation incorrecte de Tandem Source ou le non-respect des instructions, précautions et avertissements de ce guide d'utilisation peut exposer votre ordinateur à des risques de cybersécurité.

Utilisez toujours Tandem Source sur un ordinateur de confiance en utilisant un navigateur Web via une connexion sécurisée. Un ordinateur de confiance est un ordinateur contrôlé par votre cabinet qui dispose des derniers correctifs de sécurité pour un système d'exploitation pris en charge, y compris des machines virtuelles utilisées dans les bureaux du professionnel de la santé.

Pour communiquer avec le service local de votre région, voir les coordonnées sur la couverture arrière de ce guide d'utilisation.

Vous pouvez demander une copie papier de ce guide d'utilisation à tout moment, que nous vous ferons parvenir gratuitement dans les sept jours suivant votre demande. Voir les coordonnées sur la couverture arrière de ce guide d'utilisation.

## Précautions

---

### ▲ PRECAUTION

L'utilisation de fonctionnalités de sécurité sur votre ordinateur de confiance est importante. Ces fonctions de sécurité sont les suivantes :

- » Utilisation d'un mot de passe ou d'un code NIP pour déverrouiller l'ordinateur de confiance.
- » S'assurer que votre ordinateur de confiance dispose du logiciel de sécurité actuel.
- » Maintenir votre logiciel à jour lorsque votre ordinateur de confiance vous y invite.
- » Certaines pages Web peuvent être dangereuses et affecter votre ordinateur de confiance simplement si vous les visitez. Vous devez réduire les visites à des sites Web inconnus et rechercher le symbole « https » dans l'adresse du navigateur ou le symbole de cadenas à côté de l'URL lorsque vous visitez des sites Web.
- » Vous pouvez vérifier la configuration du système à l'adresse suivante [tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional](https://tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional). Vous pouvez vérifier le certificat [tandemdiabetes.com](https://tandemdiabetes.com) dans le navigateur en cliquant sur le symbole de cadenas à côté de l'URL.

### ▲ PRECAUTION

Faites preuve de prudence chaque fois que vous connectez une pompe Tandem à un ordinateur de confiance et restez en présence de la pompe à tout moment tant que la pompe est connectée à un ordinateur de confiance.

## SECTION 1 • Renseignements importants relatifs à la sécurité

### ▲ PRECAUTION

La connexion de la pompe à un ordinateur de confiance connecté à d'autres équipements peut entraîner des risques précédemment non identifiés pour le patient, l'opérateur ou un tiers. L'utilisateur doit identifier, analyser, évaluer et contrôler ces risques.

### ▲ PRECAUTION

Les modifications ultérieures d'un ordinateur de confiance peuvent introduire de nouveaux risques et nécessiter une analyse supplémentaire. Ces modifications peuvent comprendre, sans toutefois s'y limiter, les modifications de la configuration de l'ordinateur de confiance, la connexion de périphériques supplémentaires à l'ordinateur de confiance, la déconnexion de périphériques de l'ordinateur de confiance, et la mise à jour ou la mise à niveau d'équipements connectés à l'ordinateur de confiance.

## SECTION 2

# Aperçu du produit

La plateforme Tandem Source™ est un système basé sur le Web sécurisé qui vise à aider les utilisateurs à surveiller et à comprendre l'insulinothérapie et les données des pompes téléversées à partir des pompes Tandem. Les outils et les rapports proposés par le système permettent aux personnes vivant avec le diabète, à leurs soignants et à leurs professionnels de santé autorisés de visualiser ces données.

Les patients (utilisateurs personnels ou utilisateurs parent/tuteur) et leurs professionnels de santé autorisés (utilisateurs professionnels) peuvent téléverser les données de la pompe vers Tandem Source afin de visualiser et d'analyser les données. N'importe qui ayant un compte établi peut utiliser Tandem Source sans télécharger ni installer de logiciels supplémentaires.

Peu importe qui accède à Tandem Source ou à partir de l'endroit, il existe quelques caractéristiques communes :

- Tandem Source est basée sur le Web et est accessible à l'aide de n'importe quel navigateur Web compatible.
- Les données sont hébergées sur des serveurs Web et de bases de données qui ne sont accessibles que par une connexion Internet sécurisée.

### REMARQUE

Pour obtenir une liste à jour des systèmes d'exploitation et navigateurs pris en charge, veuillez consulter le site [tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional](http://tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional).

## Liste des patients

Lorsqu'un utilisateur professionnel se connecte à Tandem Source, la liste des patients apparaît par défaut. Le schéma suivant illustre la navigation de base lors de la première connexion.

The screenshot shows the 'Liste des patients' page in Tandem Source. It features a search bar, a 'Masquer Les Patients' link, and a table of patients. The table has columns for 'Nom', 'Date de naissance', 'Dispositif', and 'Options'. The 'Options' column contains icons for adding, deleting, and editing patient records. A 'Ajouter Un Patient' button is located at the top right. The footer includes navigation links and the Tandem Diabetes Care logo.

Nom ↑	Date de naissance	Dispositif	Options
Andretti, Nichole	26 septembre 1993	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Ashford, Larry	3 décembre 1984	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Machado, Orlando	25 mai 1965	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Manford, Leslie	27 février 1988	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Marks, Kathryn	12 mai 1979	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Nguyen, Gary	2 juillet 1989	t:slim G4	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
O'brien, Eric	7 janvier 1988	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Smith, Victoria	1 mars 1990	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Tandem, Tom	4 août 1992	t:slim	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]
Winterton, Tom	18 mai 1972	t:slim X2	[Ajouter] [Supprimer] [Modifier]

## SECTION 2 • Aperçu du produit

1.  **Icône Liste des patients**  : cliquez sur le bouton **Liste des patients** à partir de n'importe quel écran pour ouvrir la liste des patients.
2.  **Icône Téléverser la pompe**  : cliquez sur l'icône **Téléverser la pompe** à partir de n'importe quel écran pour ouvrir l'écran *Téléverser la pompe*.
3.  **Barre de recherche**  : recherchez un patient spécifique dans la liste des patients par nom ou numéro de série de la pompe.
4.  **Liste des patients**  : une liste de tous les patients qui ont connecté leur compte Tandem Source à votre clinique.
5.  **Bas de la page de Tandem Source**  : le bas de la page contient des liens vers des renseignements utiles, notamment l'écran *À propos de*, l'écran *Aide* et des renseignements juridiques de Tandem.
6.  **Icône d'aide**  : cliquez sur l'icône **Aide** à partir d'un écran pour ouvrir l'écran *Aide*.
7.  **Icône Profil**  : cliquez sur l'icône **Profil** à partir de n'importe quel écran pour ouvrir un menu déroulant et gérer votre compte Tandem Source, y compris l'accès à l'écran *Paramètres du compte*, l'accès à l'écran *Paramètres de la clinique* et la possibilité de se déconnecter de Tandem Source.
8.  **Ajouter un patient**  : cliquez pour lancer le processus de connexion au compte Tandem Source d'un patient.
9.  **Icône des rapports**  : cliquez pour ouvrir l'écran *Rapports*.
10.  **Icône d'impression**  : cliquez pour ouvrir l'écran *Imprimer et enregistrer*.
11.  **Icône du menu Gestion des patients**  : cliquez pour ouvrir un menu déroulant et gérer un patient donné, notamment en accédant aux renseignements sur les patients et en les supprimant de votre liste de patients.
12.  **Flèches de navigation**  : cliquez pour naviguer dans la liste des patients. La liste des patients affiche dix lignes par page. Vous pouvez trier la liste des patients par nom de famille de patient par ordre croissant ou décroissant.

## Explication des symboles

Voici les symboles (et leur description) que vous pouvez trouver dans Tandem Source. Ces symboles vous renseignent sur l'utilisation correcte et sûre du produit. Certains de ces symboles peuvent ne pas être pertinents dans votre région et apparaissent dans la liste à titre informatif uniquement.

Explication des symboles de Tandem Source

Symbole	Signification	Symbole	Signification
	Dispositif médical		Fabricant
	Numéro du catalogue		Date de fabrication

## SECTION 3

# Gérer les utilisateurs

Les comptes utilisateur professionnels sont conçus pour être utilisés par les professionnels de santé qui prodiguent des soins aux personnes qui portent la pompe. Tous les utilisateurs professionnels peuvent effectuer les opérations suivantes :

- Télécharger et accéder aux données et aux rapports des patients pour tout patient qui les a autorisés à le faire
- Ajouter de nouveaux patients à leur clinique
- Supprimer des patients de leur clinique

En outre, les utilisateurs administrateurs professionnels peuvent également :

- Ajouter de nouveaux utilisateurs professionnels (administrateurs et standard) à leur clinique
- Modifier le type de compte des utilisateurs professionnels existants
- Supprimer les utilisateurs professionnels de leur clinique
- Modifier le nom et l'adresse de la clinique

### REMARQUE

Le nom de la clinique est inclus dans les notifications indiquant aux patients quelles équipes de soins de santé ont accès à leurs données de traitement.

Les utilisateurs professionnels voient toujours la liste des patients de leur clinique lorsqu'ils se connectent à la plateforme Tandem Source™, ce qui leur donne la possibilité d'afficher des rapports, d'imprimer des rapports ou de télécharger les données de la pompe pour tout patient connecté à leur clinique. Si un patient n'a pas connecté son compte à votre clinique, il doit vous autoriser à consulter ses données avant qu'elles apparaissent dans votre liste des patients. Voir [Se connecter à un patient](#).

## Créer des comptes professionnels

Seuls les utilisateurs administrateurs professionnels peuvent ajouter de nouveaux utilisateurs professionnels (administrateurs et standard) à leur clinique. Nous conseillons vivement à tous les utilisateurs professionnels d'avoir leurs propres identifiants de connexion uniques. Votre clinique peut compter un nombre illimité d'utilisateurs professionnels.

Tout utilisateur administrateur professionnel peut ajouter un nouvel utilisateur professionnel à sa clinique comme suit :

1. Cliquez sur l'icône **Profil** dans le coin supérieur droit de Tandem Source, puis cliquez sur l'icône **Milieux cliniques** dans le menu déroulant.



2. Cliquez sur **Ajouter utilisateur**.

## SECTION 3 • Gérer les utilisateurs

3. Saisissez le nom d'utilisateur, l'adresse courriel et le type de compte du nouvel utilisateur.
4. L'utilisateur recevra un courriel avec un lien qui lui permettra de vérifier son adresse courriel, de configurer son propre mot de passe et de choisir une question de sécurité.

### ▀ REMARQUE

Afin de préserver la sécurité de chaque compte, nous demandons que les mots de passe :

- » Soient uniques à partir des quatre derniers mots de passe
- » Contiennent au moins huit caractères
- » Incluent au moins un caractère majuscule, minuscule, symbole et chiffre

## Mettre à jour le compte utilisateur professionnel

Un administrateur professionnel peut changer d'autres comptes utilisateurs professionnels entre standard et administrateur en accédant à l'écran *Paramètres de la clinique*, puis en cliquant sur le bouton radio approprié dans la ligne correspondant à cet utilisateur. La modification des privilèges de l'utilisateur ne nécessite aucune action de la part de l'utilisateur affecté.

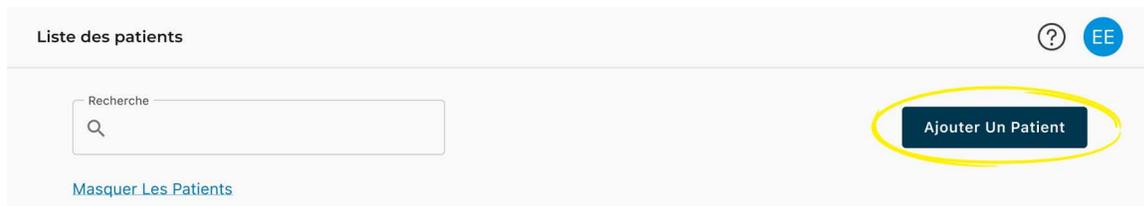
Tout utilisateur professionnel peut modifier ses renseignements personnels à partir de l'écran *Paramètres du compte* (p. ex. mot de passe, coordonnées). Cliquez sur l'icône **Profil** en haut à droite de Tandem Source, puis cliquez sur **Paramètres du compte**.

## Supprimer un utilisateur professionnel

Les utilisateurs administrateurs professionnels peuvent supprimer un utilisateur professionnel en naviguant vers l'écran *Paramètres de la clinique* et en cliquant sur **Supprimer** dans la ligne correspondant à cet utilisateur. Cliquer sur **Supprimer** génère une fenêtre contextuelle; cliquez sur **Supprimer un utilisateur** dans la fenêtre contextuelle pour supprimer cet utilisateur professionnel de votre clinique.

## Se connecter à un patient

Lorsque vous connectez une pompe Tandem à votre ordinateur pour téléverser ses données dans Tandem Source, Tandem Source vous permet de l'ajouter à votre liste de patients. Cliquez sur **Ajouter un patient** pour ouvrir l'écran *Téléverser la pompe*.



- Si le patient a créé un compte Tandem Source et associé la pompe à son compte, il est automatiquement ajouté à votre liste de patients. Téléversez ses données comme indiqué dans [Téléversement des données](#).
- Si un patient de votre liste de patients a créé un compte Tandem Source, mais que sa pompe n'est pas liée à son compte, cliquez sur **Associer la pompe au patient**, saisissez ensuite le nom du patient dans la barre de recherche et cliquez sur son nom lorsqu'il apparaît dans la liste déroulante de la barre de recherche. Une fenêtre contextuelle s'affiche alors.

## SECTION 3 • Gérer les utilisateurs

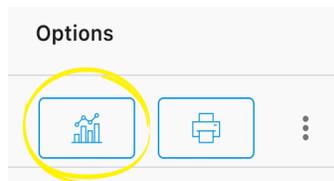
- Si le patient n'a pas créé de compte Tandem Source, lorsque vous cliquez sur **Rechercher**, Tandem Source vous invite à l'ajouter à votre liste de patients. Voir [Téléversement des données](#) pour obtenir des instructions relatives au téléversement temporaire des données pour les patients qui n'ont pas de compte Tandem Source.

L'exemple suivant illustre l'écran *Téléverser la pompe* d'un patient qui n'a pas associé sa pompe à un compte Tandem Source.



## Afficher les données du patient

Vous pouvez accéder aux données patient qui ont déjà été téléversées sur le nuage Tandem après que ces patients aient connecté leur compte Tandem Source au vôtre et vous aient autorisé à consulter leurs données. Localisez le patient dans la liste des patients et cliquez sur l'icône **Rapport** pour afficher leurs rapports.



Voir [Travailler avec les données des patients](#) pour en savoir plus sur les rapports que Tandem Source peut générer. Il est également possible d'imprimer et d'enregistrer des rapports Données patient, comme décrit dans [Enregistrer ou imprimer un rapport](#).

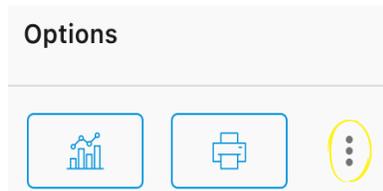
## Supprimer un patient

Vous pouvez supprimer un patient de votre liste de patients si nécessaire. Supprimez un patient de la manière suivante :

1. Connectez-vous à votre compte Tandem Source. La liste des patients apparaît.

## SECTION 3 • Gérer les utilisateurs

2. Cliquez sur l'icône Menu gestion des patients à droite de l'icône Imprimer dans la ligne correspondant à cet utilisateur. Un menu déroulant s'affiche.



3. Cliquez sur **Supprimer patient**. Une fenêtre contextuelle s'affiche alors.
4. Cliquez sur **Supprimer un patient** dans la fenêtre contextuelle. La liste des patients affiche une bannière confirmant que le patient n'est plus connecté à votre clinique.

## SECTION 4

# Téléversement des données

Après avoir créé un compte utilisateur professionnel, vous pouvez utiliser la plateforme Tandem Source™ pour téléverser en toute sécurité les données de la pompe et du traitement.

### REMARQUE

Pour obtenir une liste à jour des systèmes d'exploitation et navigateurs pris en charge, veuillez consulter le site [tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional](https://tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional).

Tandem Source vous permet de téléverser des données patient et d'afficher leurs rapports sans installer de logiciel supplémentaire.

## Téléverser les données

---

Avant de connecter une pompe Tandem à un ordinateur pour le téléversement de données, assurez-vous d'être connecté à Tandem Source.

### Utilisateur Tandem Source existant - Pompe liée à l'utilisateur

Si le patient a créé un compte Tandem Source et que vous l'avez déjà ajouté à votre liste de patients, téléversez les données de sa pompe Tandem comme suit :

1. Cliquez sur **Téléverser la pompe** dans la barre de navigation à gauche pour naviguer vers la page *Téléverser la pompe*.
2. Branchez le câble USB fourni avec la pompe dans votre ordinateur.
3. Branchez l'autre extrémité du câble dans le port micro-USB sur la pompe. Alignez le logo Tandem sur le câble avec le logo Tandem sur la pompe.
4. À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Démarrer le téléversement** pour commencer le téléversement des données. Tandem Source affiche le nom, la date de naissance, la date du dernier téléversement et la description de la pompe associées. Une barre d'état affiche la progression du téléversement. Ne rafraîchissez jamais votre navigateur ou quittez l'écran *Téléverser les données* durant le téléversement des données.

### REMARQUE

Tandem Source affiche un message d'erreur si des erreurs se produisent durant le téléversement des données. Suivez les instructions affichées dans le message d'erreur.

5. Une bannière apparaît une fois le téléversement de données terminé. Cliquez sur **Afficher les rapports** ou **Imprimer et enregistrer** pour examiner les données de la pompe au besoin. Voir [Travailler avec les données des patients](#) pour en savoir plus sur les rapports que Tandem Source peut générer.

### Utilisateur Tandem Source existant - Pompe non liée à l'utilisateur

Si le patient a créé un compte Tandem Source, mais qu'il n'y a pas associé sa pompe, téléversez les données de sa pompe Tandem comme suit :

1. Cliquez sur **Téléverser la pompe** dans la barre de navigation à gauche pour naviguer vers l'écran *Téléverser la pompe*.
2. Branchez le câble USB fourni avec la pompe dans votre ordinateur.
3. Branchez l'autre extrémité du câble dans le port micro-USB sur la pompe. Alignez le logo Tandem sur le câble avec le logo Tandem sur la pompe.

## SECTION 4 • Téléversement des données

- À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Démarrer le téléversement**. Tandem Source affiche une barre de recherche.
  - Saisissez le nom du patient dans la barre de recherche et cliquez sur **Rechercher**.
  - Sélectionnez le patient dans le menu situé sous la barre de recherche, puis cliquez sur **Associer la pompe au patient**. Une fenêtre contextuelle apparaît.
  - Cliquez sur **Associer la pompe au patient** dans la fenêtre contextuelle pour téléverser les données du patient. L'écran *Téléverser la pompe* affiche son nom, la date de naissance, la date du dernier téléversement et la description de la pompe.
    - Une barre d'état affiche la progression du téléversement. Ne rafraîchissez jamais votre navigateur ou quittez l'écran *Téléverser la pompe* durant le téléversement des données.
    - Une bannière de confirmation s'affiche lorsque la pompe a été associée au compte Tandem Source du patient. Cette bannière s'affiche normalement avant la fin du téléversement des données.
- **REMARQUE**  
Tandem Source affiche un message d'erreur si des erreurs se produisent durant le téléversement des données. Suivez les instructions affichées dans le message d'erreur.
- Une bannière apparaît une fois le téléversement de données terminé. Cliquez sur **Afficher les rapports** ou **Imprimer et enregistrer** pour examiner les données de la pompe au besoin. Voir [Travailler avec les données des patients](#) pour en savoir plus sur les rapports que Tandem Source peut générer.

### Utilisateur invité

Si le patient n'a pas créé de compte Tandem Source, Tandem Source traitera le patient comme invité. Téléversez les données à partir de leur pompe Tandem comme suit :

- Cliquez sur **Téléverser la pompe** dans la barre de navigation à gauche pour naviguer vers la page *Téléverser la pompe*.
- Branchez le câble USB fourni avec la pompe dans votre ordinateur.
- Branchez l'autre extrémité du câble dans le port micro-USB sur la pompe. Alignez le logo Tandem sur le câble avec le logo Tandem sur la pompe.
- À partir de l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Démarrer le téléversement**. L'écran *Téléverser la pompe* affiche la version logicielle et le numéro de série de la pompe connectée, ainsi qu'une barre de recherche.
- Depuis l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Ajouter un nouveau patient**. Une fenêtre contextuelle apparaît.
- Saisissez le nom et la date de naissance du patient dans la fenêtre contextuelle, puis cliquez sur **Ajouter un patient**. Une nouvelle fenêtre contextuelle s'affiche.
  - Si le patient est déjà dans votre liste des patients, mais que sa pompe n'est pas associée à son compte Tandem Source, la nouvelle fenêtre contextuelle vous permet d'associer la pompe du patient à son compte Tandem Source.
- Cliquez sur **Associer la pompe au patient** dans la fenêtre contextuelle pour revenir à l'écran *Téléverser la pompe* et téléverser les données du patient. Une barre d'état affiche la progression du téléversement. Ne rafraîchissez jamais votre navigateur ou quittez l'écran *Téléverser la pompe* durant le téléversement des données.

■ **REMARQUE**

Tandem Source affiche un message d'erreur si des erreurs se produisent durant le téléversement des données. Suivez les instructions affichées dans le message d'erreur.

## SECTION 4 • Téléversement des données

8. Une bannière de confirmation apparaît une fois le téléversement de données terminé. Cliquez sur **Afficher les rapports** ou **Imprimer et enregistrer** pour examiner les données de la pompe au besoin.

Un téléversement de données des invités n'affecte pas le stockage des données sur la pompe. Une fois que le patient a créé son compte Tandem Source et qu'il relie la pompe à celui-ci, ces données seront incluses dans le prochain téléversement de la pompe.

### ■ REMARQUE

Les données téléversées à l'aide de la fonction Invité ne sont disponibles que dans la clinique où elles ont été téléversées.

## SECTION 5

# Travailler avec les données des patients

La plateforme Tandem Source™ crée des rapports à l'aide des données téléversées par les patients à partir de leurs pompes. Les utilisateurs professionnels autorisés à afficher les données du patient peuvent afficher ces rapports dès que chaque téléversement est terminé. Ce chapitre décrit comment configurer Tandem Source avant d'afficher des données de traitement spécifiques, des rapports disponibles pour l'affichage et l'enregistrement ou l'impression de rapports.

## Légende de couleur selon la cible du glucose

---

Les valeurs de la glycémie élevée, de la glycémie basse et de la plage cible sont à code couleur dans les rapports comme suit :

- Cible élevée = Orange
- Dans la cible = Vert
- Cible basse = Rouge

## Détails du rapport

---

Tandem Source propose trois rapports standard :

- Aperçu : fournit un aperçu général des données de traitement du patient.
- Calendrier journalier : affiche les mesures glycémiques, l'administration d'insuline basale et les bolus jour après jour.
- Paramètres de la pompe : affiche les réglages pompe, notamment tous les profils personnels et l'utilisation de la technologie Basal-IQ™ ou de la technologie Control-IQ™ (selon le logiciel de la pompe du patient).

### REMARQUE

Tandem Source affiche uniquement les bolus terminés. Si un bolus était toujours en cours lors du dernier téléversement des données de la pompe, ce bolus n'apparaîtra dans aucun rapport.

## Rapport Aperçu

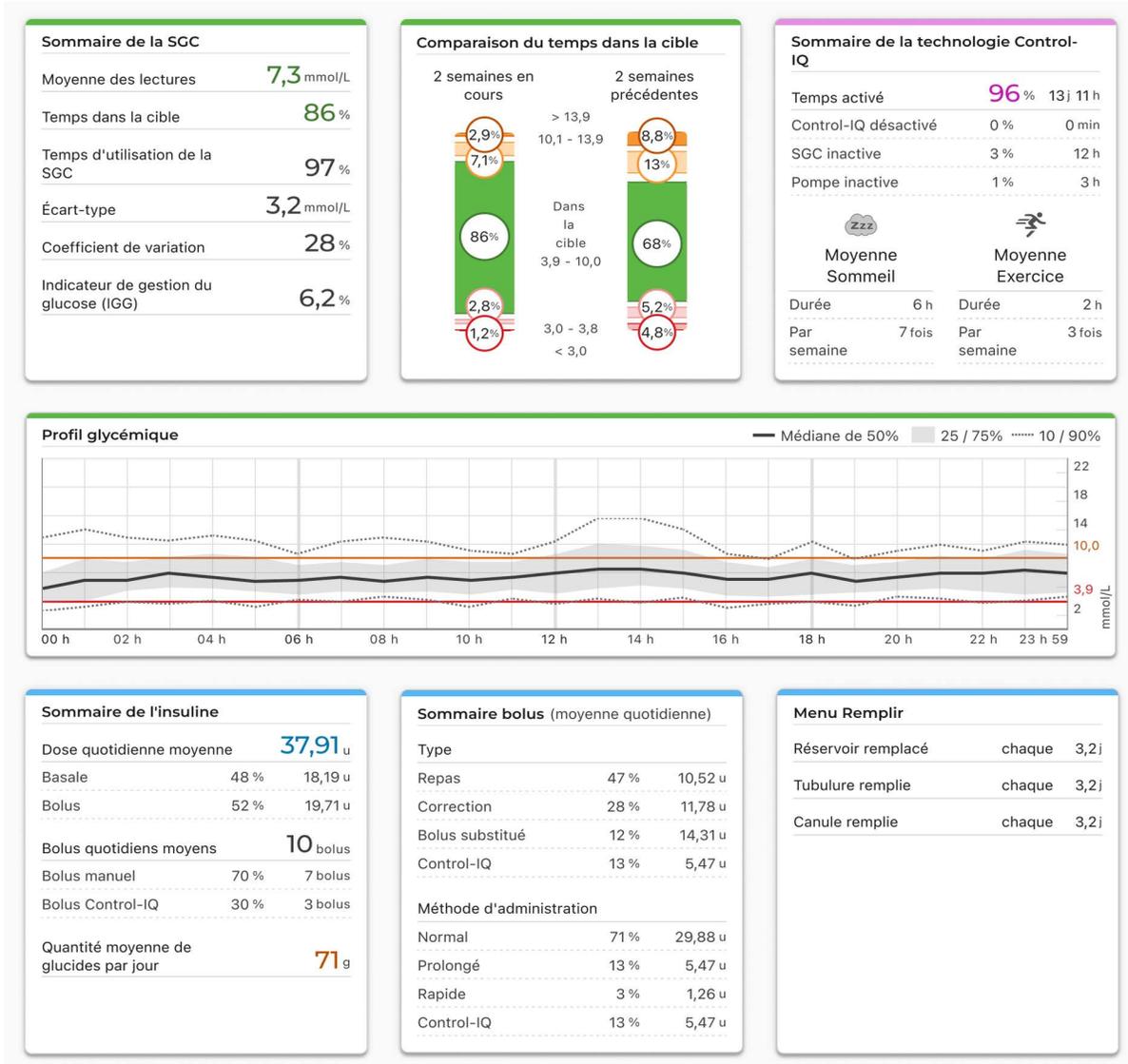
Le rapport Aperçu offre un résumé des données de la pompe et du traitement du patient. Les renseignements récapitulatifs suivants peuvent être inclus dans le rapport Aperçu par défaut :

- Sommaire de l'utilisation du SGC, y compris la valeur moyenne du glucose, la durée totale dans la plage cible et la durée totale d'utilisation.
  - Si votre patient n'a pas de données SGC, les saisies de glycémie sur la pompe s'affichent à la place.
- Comparaison du temps dans la cible entre la période en cours sélectionnée et la période précédente.
- Sommaire de l'utilisation de la technologie Basal-IQ ou de la technologie Control-IQ (en fonction du logiciel de la pompe du patient).
- Graphique de tendances de la glycémie montrant un résumé des valeurs de glycémie pendant la période sélectionnée, y compris la plage médiane et interquartile.
  - Si votre patient n'a pas de données SGC, le graphique des tendances de la glycémie ne s'affiche pas.

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

- Sommaire du dosage quotidien moyen d'insuline, y compris l'insuline totale administrée, l'insuline basale administrée et les bolus administrés.
- Administration quotidienne moyenne de bolus, incluant différents types et différentes quantités de bolus administrés.
- Fréquence moyenne des changements de réservoir et d'ensemble de perfusion.

L'image suivante affiche un exemple du rapport Aperçu.



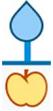
### Rapport Calendrier journalier

Le rapport Calendrier journalier affiche les mesures glycémiques, l'insuline basale et en bolus administrée, les événements de suspension d'insuline et d'autres événements liés à la pompe et au traitement qui se sont produits pendant la plage de dates sélectionnée. Si la SGC est connectée à la pompe, ce rapport affichera les données de la SGC pour la même période.

Sur votre ordinateur, survolez certains événements avec le curseur pour afficher une infobulle contenant des renseignements sur cet événement.

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

Le rapport Calendrier journalier affiche les éléments de données de traitement suivants :

Symbole	Définition
	<b>Bolus repas</b> – Quantité d’insuline de bolus administrée selon la quantité de grammes de glucide saisie et le ratio glucides. L’icône de bolus repas est toujours accompagnées de l’icône Glucides.
	<b>Bolus de correction</b> – Quantité d’insuline de bolus administrée pour corriger une glycémie élevée sur la base de valeurs de glycémie saisies pour ce bolus, le facteur de correction et la cible de cette heure de la journée.
	<b>Bolus repas avec bolus de correction</b> – Bolus repas administré avec un bolus de correction. Un bolus de correction peut être ajouté à un bolus repas ou soustrait d’un bolus repas.
	<b>Bolus prolongé</b> – Quantité d’insuline en bolus administrée pour les repas ou les bolus de remplacement sur une période prolongée.
	<b>Bolus rapide</b> – Quantité d’insuline en bolus administrée à l’aide du bouton Bolus rapide.
	<b>Substitution de bolus</b> – Quantité d’insuline de bolus administrée lorsque le patient augmente ou réduit la quantité calculée d’insuline, ou saisit manuellement une valeur pour les unités d’insuline.
	<b>Profil basal</b> – Administration d’insuline lente et continue, qui maintient les niveaux de glycémie stables entre les repas et durant le sommeil comme programmé dans les profils personnels de la pompe. Elle se mesure en unités par heure (u/h).
	<b>Basal temporaire</b> – Quantité d’unités d’insuline basale administrée en continu pendant une courte période afin de s’adapter à des situations particulières, définie sous la forme d’un pourcentage dans la pompe, supérieur ou inférieur au débit basal du profil personnel.
	<b>Suspensions automatiques</b> – Indique une période au cours de laquelle la technologie prédictive de la pompe a suspendu l’administration d’insuline et la pompe a administré 0 unité/heure.
	<b>Glucides</b> – Quantité totale de glucides utilisées pour administrer un bolus repas.
	<b>Changement de réservoir</b> – Indique quand un réservoir d’insuline a été remplacé, la tubulure a été remplie ou une canule a été remplie.
	<b>Alertes SGC</b> – Indique que les mesures du SGC ont été arrêtées pour quelque raison que ce soit (p. ex., alertes de perte du signal, erreur d’émetteur).
	<b>Alarmes de la pompe</b> – Indique quand les administrations d’insuline ont été arrêtées et qu’une alarme de la pompe ou un dysfonctionnement s’est produit.
	<b>Arrêt manuel</b> – Indique lorsque les administrations d’insuline ont été arrêtées manuellement par le patient.
	<b>Arrêt de la pompe</b> – Indique quand la pompe a été éteinte et que les administrations d’insuline ont été arrêtées.

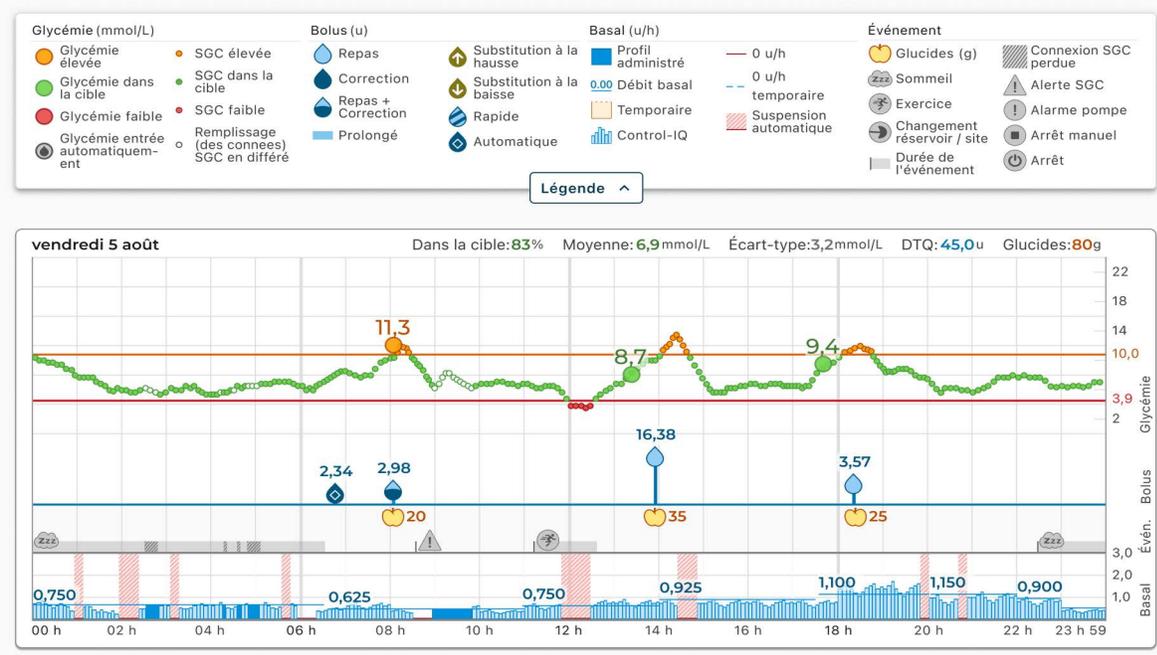
Si la technologie Control-IQ est activée, le rapport Calendrier journalier affiche également les renseignements suivants :

Symbole	Définition
	<b>Ajustements de l’insuline basale par la technologie Control-IQ</b> – Indique une durée pendant laquelle la technologie Control-IQ ajustait l’insuline basale (augmentation ou diminution).
	<b>Bolus de correction automatique par la technologie Control-IQ</b> – Indique le moment où un bolus de correction automatique de la technologie Control-IQ a été lancé.
	<b>Activité Exercice</b> (ombrage gris avec l’icône Exercice) - Indique la période de temps passée avec la fonction Activité Exercice activée.

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

Symbole	Définition
	<b>Activités Sommeil</b> (ombrage gris avec l'icône Sommeil) - Indique le temps passé à utiliser la fonction Sommeil.
	<b>Perte de connexion à la SGC</b> – Indique lorsque votre pompe ne communique pas avec votre SGC pendant une période prolongée. Toutes les mesures SCG qui ont été ajoutées par la pompe pendant cette période sont accompagnées de bords colorés sur le graphique des tendances, comme décrit à la section <a href="#">Légende de couleur selon la cible du glucose</a> .

L'image suivante affiche un exemple de rapport Calendrier journalier. L'affichage par défaut comprend une légende qui définit les icônes essentielles, mais vous pouvez cliquer sur **Légende** pour la réduire.



### Rapport Paramètres de la pompe

Le rapport paramètres de la pompe comprend les profils personnels associés au compte du patient lors du téléversement. Ce rapport est en lecture seule et ne peut pas être utilisé pour modifier les réglages de la pompe elle-même. Les réglages de la pompe indiqués dans ce rapport peuvent inclure :

- Profils utilisés pendant la période sélectionnée.

Paramètres du profil de la pompe - Semaine <span style="float: right;">✔ Actif au moment du téléversement</span>				
Heure	Débit basal (u/h)	Facteur de correction (u:mmol/L)	Ratio glucides (u:g)	Glycémie cible (mmol/L)
0 h 00	0,750	1:1,7	1:10	6,7
6 h 30	0,625	1:1,7	1:10	6,7
11 h 00	0,750	1:2,5	1:8	6,1
14 h 00	0,925	1:2,5	1:10	6,1
17 h 30	1,100	1:3,1	1:7,3	6,1
20 h 00	1,150	1:2,5	1:10	6,1
22 h 00	0,900	1:1,7	1:12	6,1
23 h 00	0,625	1:1,7	1:12	6,7

Basale quotidienne totale: 19,75 u Durée de l'insuline: 3 h 30 Glucides: Activé

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

- Modules décrivant les réglages individuels de la pompe, y compris les paramètres de technologie prédictive (tel qu'approprié pour la pompe du patient), les réglages d'alerte et d'alarme, ainsi que les paramètres d'administration d'insuline.

Paramètres généraux		Paramètres de la technologie Control-IQ		Paramètres de la SCC	
Fonction bolus rapide	Activé 5 u	Control-IQ	Activé	Alerte haute	Activé 10,5 mmol/L, chaque 2 h
Bolus max	20 u	Poids	68,9 kg	Alerte basse	Activé 3,9 mmol/L, chaque 15 min
Limite basale	8,250 u/h	Dose quotidienne totale	40 u	Alerte d'augmentation	Activé 0,1 mmol/L/min
		Horaires de sommeil		Alerte de chute	Activé 0,1 mmol/L/min
		Lun Mar Mer Jeu Ven	Activé	Alerte perte du signal	Activé 20 min
		Sam Dim	Désactivée		
		Durée de l'insuline	5 h		
		Glycémie cible	6,1 mmol/L		

Vous pouvez copier les paramètres de la pompe en texte brut pour les coller facilement dans d'autres programmes. Cliquez sur **Copier sous forme de texte** en haut à droite du rapport Paramètres de la pompe.

t:slim X2 (#199092) Copier sous forme de texte

Paramètres du profil de la pompe - Semaine				
Heure	Débit basal (u/h)	Facteur de correction (u:mmol/L)	Ratio glucides (u:g)	Glycémie cible (mmol/L)
0 h 00	0,750	1:1,7	1:10	6,7
6 h 30	0,625	1:1,7	1:10	6,7
11 h 00	0,750	1:2,5	1:8	6,1
14 h 00	0,925	1:2,5	1:10	6,1
17 h 30	1,100	1:3,1	1:7,3	6,1
20 h 00	1,150	1:2,5	1:10	6,1
22 h 00	0,900	1:1,7	1:12	6,1
23 h 00	0,625	1:1,7	1:12	6,7

Basale quotidienne totale: 19,75 u    Durée de l'insuline: 3 h 30    Glucides: Activé

### REMARQUE

Tandem Source ne copie que le nom de la personne qui porte la pompe. Si le patient est connecté à votre clinique par l'intermédiaire d'un compte Parent/Tuteur, le texte brut copié n'inclura pas le nom du soignant.

## Enregistrer ou imprimer un rapport

Différentes zones de Tandem Source permettent aux utilisateurs d'ouvrir l'écran *Imprimer* et enregistrer et/ou imprimer un rapport.

- Sur n'importe quel écran de rapport, cliquez sur l'icône **Imprimer** en haut à droite de l'écran du rapport respectif.
- Depuis l'écran *Téléverser la pompe*, cliquez sur **Imprimer et enregistrer** une fois un téléversement des données terminé.
- Dans la liste des patients connectés, cliquez sur le bouton **Imprimer** par le nom d'un patient.

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

Lorsque l'écran *Imprimer* apparaît, sélectionnez la plage de données et les(s) rapport(s) souhaités dans la fenêtre *Sélectionner les compte-rendus*, puis cliquez sur **Enregistrer les compte-rendus** ou **Imprimer les compte-rendus**.



**Sélectionner les compte-rendus**

Aperçu Plage de dates: 2 semaines (5 - 19 août)

Calendrier journalier Plage de dates: 2 semaines (5 - 19 août)

Paramètres de la pompe au dernier téléversement 19 août

**Enregistrer Les Compte-Rendus** **Imprimer Les Compte-Rendus**

### Sélectionner un ensemble de données

Tandem Source affiche les données des deux dernières semaines par défaut, mais vous pouvez sélectionner une plage de dates prédéfinie ou définir une plage de dates personnalisée pour déterminer la quantité de données de chaque rapport. La plage de dates par défaut est de 14 jours. La plage de dates maximum visible est de 30 jours.

Tandem Source définit une journée complète comme ayant au moins 18 heures de données basales cumulées. Si moins de 18 heures de données basales cumulées ont été téléversées pour un jour quelconque dans une plage de dates sélectionnée, Tandem Source considère ce jour comme incomplet. Tandem Source génère des rapports en utilisant seulement des données de jours complets pour s'assurer que les moyennes quotidiennes sont représentées avec précision.

- Les jours incomplets avec certaines données peuvent survenir les jours où une pompe a été connectée à un ordinateur pour le téléversement de données ou le premier jour où un utilisateur a commencé à utiliser la pompe.
- Les jours incomplets sans données peuvent se produire si une plage de dates sélectionnée inclut les jours entiers avant le début de l'utilisation de la pompe ou une période prolongée d'interruption du traitement par la pompe (p. ex. lorsque le patient a placé la pompe en mode remisage tel que décrit dans le guide d'utilisation de la pompe approprié).

Tandem Source traite les données à partir de jours incomplets comme suit :

- Les données concernant les jours incomplets sont incluses dans les statistiques calculées (p. ex. valeur moyenne de la SGC, temps dans la cible).
- Les statistiques quotidiennes cumulées (p. ex. dose quotidienne totale) excluront les jours incomplets dans le calcul.
- Les deux jours incomplets, ainsi que les données correspondantes, sont exclus des statistiques calculées à l'aide de la plage de dates complète (p. ex. la dose quotidienne moyenne pour cette plage de dates serait calculée en utilisant uniquement les données basales recueillies à ces jours).

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

L'exemple suivant affiche une bannière que vous pouvez voir pour une plage de dates qui inclut les jours incomplets.

### Renseignements importants sur le traitement

- Cette plage de dates contient un ou plusieurs jours de thérapie incomplets. Les données du ou des jours concernés sont exclues des moyennes quotidiennes. Jour(s) concerné(s) : 22 mars, 23 mars et 27 mars.

### Changement d'heure/date

Si le patient a modifié l'heure et/ou la date sur sa pompe pendant une plage de dates sélectionnée, Tandem Source considère le ou les jour(s) de la modification comme incomplets. Les graphiques de Calendrier journalier sont séparés pour refléter la modification (p. ex. si l'heure sur la pompe a changé de 13h00 à 16h00, aucune donnée n'apparaîtra sur le premier graphique après 13h pour ce jour). Cela s'applique même si l'heure ou la date de la pompe vers l'arrière a changé au cours de la plage de dates sélectionnée (p. ex. changement de fuseau horaire pendant le déplacement du patient).

Si la plage de dates sélectionnée inclut un changement d'heure ou de date du dispositif de perfusion, le rapport Aperçu et Calendrier journalier affichent une bannière décrivant la modification et le ou les jour(s) affecté(s).

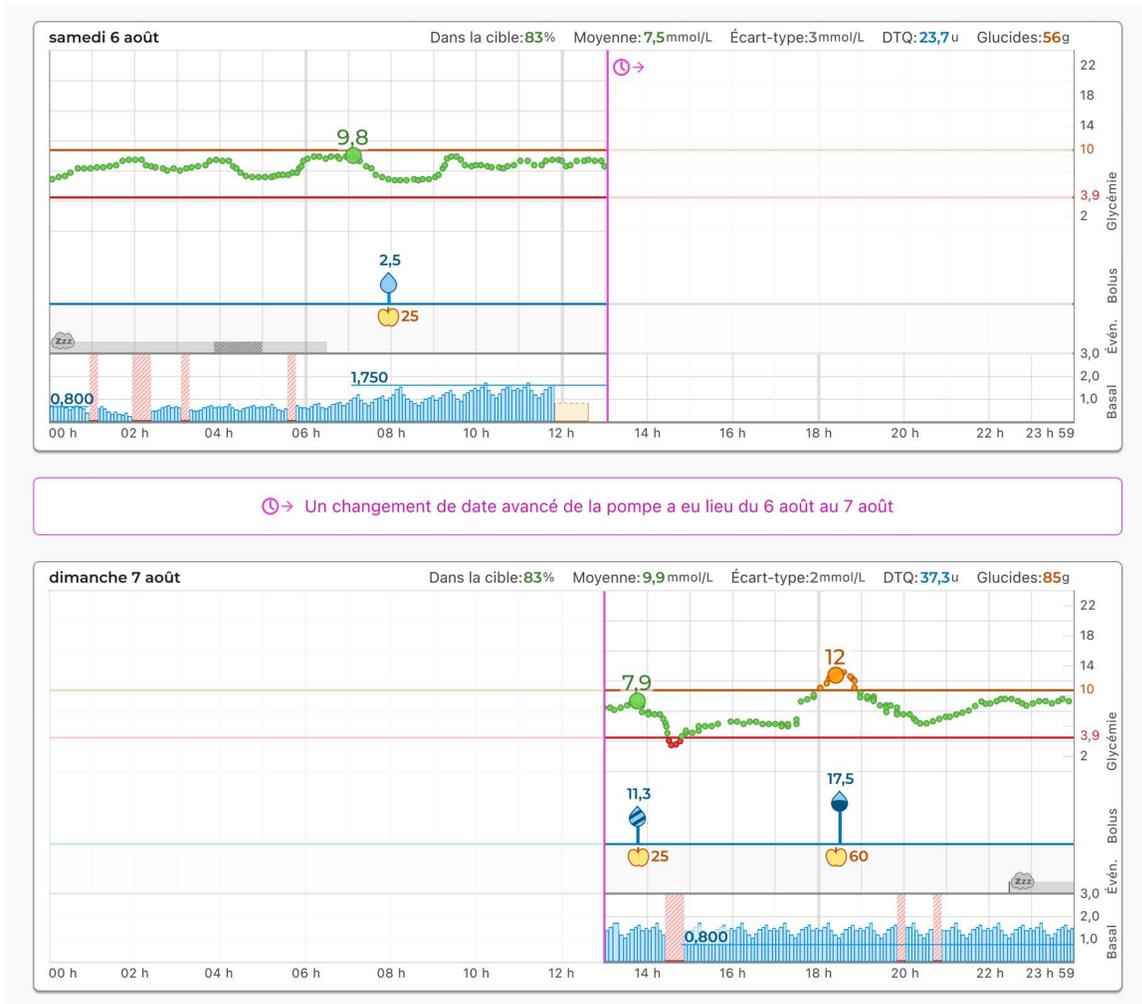
L'exemple suivant affiche une bannière que vous pouvez voir pour une plage de dates qui inclut un changement d'heure de la pompe.

### Renseignements importants sur le traitement

- Cette plage de dates contient un changement d'heure de pompe le 25 mars de 13 h 00 à 16 h 00. Les graphiques avec les jours concernés ont été séparés avant et après le changement d'heure. Les durées de bolus prolongées peuvent ne pas s'afficher avec précision.

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

L'exemple suivant affiche un rapport Calendrier journalier que vous pouvez voir pour une plage de dates qui inclut un changement de date.



### Plusieurs pompes

Si la plage de dates sélectionnée inclut les données de plusieurs pompes (p. ex. le patient a reçu une pompe de remplacement sous garantie, le patient a changé de modèles de pompe), Tandem Source gère les données de traitement de chaque pompe séparément.

- Dans les rapport Aperçu et Calendrier journalier, vous pouvez sélectionner l'ensemble de données de la pompe à afficher. Si vous imprimez ou enregistrez ces rapports, Tandem Source crée un rapport Aperçu et Calendrier journalier pour chaque pompe.
- L'onglet *Paramètres de la pompe* affiche toujours les réglages relatifs à la dernière pompe téléversée.
- Les données téléversées à partir des pompes précédentes ne sont pas effacées lorsqu'un patient associe une nouvelle pompe à son compte Tandem Source.

## SECTION 5 • Travailler avec les données des patients

L'exemple suivant affiche une bannière que vous pouvez voir pour une plage de dates qui inclut des données téléversées à partir de plusieurs pompes.

### Renseignements importants sur le traitement

- Cette plage de dates contient les données de plusieurs pompes. Les données de chaque pompe sont affichées séparément.

L'exemple suivant illustre les choix que vous pouvez voir sur certains rapports pour sélectionner les données téléversées à partir de différentes pompes.

Sélectionnez une pompe:  t:slim X2 #199802 (29 juin) t:slim X2 #199092 (29 juin - 13 juillet)

## SECTION 6

# Questions posées fréquemment

## Questions générales

---

### Qu'est-ce que la plateforme Tandem Source?

La plateforme Tandem Source est un site web sur un nuage sécurisé qui permet aux utilisateurs d'afficher les rapports et les visualisations de la pompe à insuline Tandem et des données thérapeutiques du patient. Les utilisateurs peuvent mieux comprendre la pompe, l'insuline, la glycémie et d'autres données historiques connexes du patient, qui peuvent être utilisées pour aider à prendre des décisions éclairées en matière de traitement et de gestion du diabète. Tandem Source permet également aux utilisateurs professionnels de se connecter en toute sécurité avec les utilisateurs de pompe et, avec leur autorisation, de visualiser leurs données pour discuter des renseignements associés et fournir des conseils sur la gestion du diabète.

### Comment puis-je téléverser les données de la pompe dans Tandem Source?

L'icône *Téléverser la pompe* de Tandem Source vous permettra de téléverser des données sans installer de logiciel supplémentaire. Voir [Téléversement des données](#).

### Combien de temps cela prendra-t-il de téléverser les données de la pompe dans Tandem Source?

Lorsque vous connectez la pompe de votre patient à votre ordinateur, la vitesse de téléversement des données de la pompe dans Tandem Source dépend en grande partie de la vitesse de votre connexion Internet. Cependant, lors de l'utilisation d'une connexion Internet haut débit, le téléversement de données d'un mois à partir d'une pompe Tandem devrait prendre environ une minute.

### Comment savoir si les données sont téléversées vers Tandem Source?

Lorsqu'une pompe Tandem est connectée à votre ordinateur à l'aide de son câble USB, naviguez vers l'écran *Téléverser la pompe* dans Tandem Source et cliquez sur **Démarrer le téléversement**. Une barre d'état s'affiche pendant la durée du téléversement et une bannière de confirmation s'affiche sur l'écran *Téléverser la pompe* lorsque le téléversement est terminé. Voir [Téléversement des données](#) pour plus de détails.

### Comment imprimer un rapport ou l'enregistrer au format PDF à l'aide de Tandem Source?

Cliquez sur l'icône **Imprimer** à l'un des emplacements suivants :

- Le coin supérieur droit d'un écran de rapport.
- Sur l'écran *Téléverser la pompe* suite à un téléversement de données.
- La colonne Options de la liste des patients.

L'icône **Imprimer** ouvre toujours l'écran *Imprimer*, qui vous permet d'enregistrer ou d'imprimer n'importe quel rapport ou une combinaison de rapports.

### Quelles données historiques peut afficher Tandem Source?

Vous pouvez rechercher les données que vous avez déjà téléversées dans Tandem Source. Toutefois, pour maximiser la performance de recherche, vous ne pouvez afficher que trente (30) jours de données à la fois. La génération des rapports téléversés il y a plus de six mois peut être retardée. Pour connaître les logiciels de pompe et les navigateurs Web pris en charge, voir [Compatibilité](#).

## SECTION 6 • Questions posées fréquemment

### **Que dois-je faire si je perds ma connexion Internet durant un téléversement de pompe câblée?**

Votre ordinateur doit être connecté à Internet afin de pouvoir téléverser les données de votre pompe et afficher les rapports. Tandem Source affichera un message si la connexion est perdue pendant votre session. Reconnectez-vous à Internet, actualisez l'écran *Téléverser la pompe*, puis réessayez le téléversement.

### **Puis-je modifier les réglages d'une pompe depuis Tandem Source? Quelqu'un peut-il accéder à distance à une pompe connectée?**

Non, Tandem Source est conçu uniquement pour afficher les données historiques de la pompe et du traitement. Elle ne peut en aucun cas modifier la configuration et le fonctionnement d'une pompe, ni modifier les réglages d'alerte et d'alarme, ou contrôler une pompe.

### **Les données de la pompe téléversées sont-elles sécurisées?**

Tandem Source utilise plusieurs technologies de sécurité pour protéger les données lors de leur transfert sur le compte de chaque patient et de leur stockage dans le système, notamment le cryptage des données ainsi que la protection de nos serveurs grâce à des balayages réguliers et à la surveillance régulière du réseau. La protection des données et de la confidentialité des données des patients est une priorité importante pour Tandem Diabetes Care. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section [Confidentialité des données](#).

### **Avez-vous une application mobile?**

Non, nous n'offrons pas d'application mobile dans votre région pour le moment.

### **Qui dois-je appeler si j'ai toujours besoin d'aide avec Tandem Source?**

Cliquez sur **Aide** en bas de la page de n'importe quel écran Tandem Source pour accéder à des ressources externes, y compris des liens vers notre site Web principal, le présent guide d'utilisation et les instructions du fabricant. Si vous avez encore des questions ou si vous souhaitez recevoir un exemplaire imprimé gratuit de ce guide d'utilisation, communiquez avec le soutien technique client.

## Compatibilité

---

### **Tandem Source est-elle compatible avec mon système d'exploitation et mon navigateur?**

Pour obtenir une liste à jour des systèmes d'exploitation et navigateurs pris en charge, veuillez consulter le site [tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional](http://tandemdiabetes.com/support/tandem-source/professional).

### **Quelles versions de pompe sont prises en charge par Tandem Source?**

Tandem Source visualise et fournit uniquement des mesures des données pour les données de la pompe générées avec la technologie Basal-IQ version 6.3.1.1 et ultérieure, ou avec la technologie Control-IQ version 7.3.1 et ultérieure. Si vous ne voyez pas de données téléversées à partir d'une pompe compatible, veuillez communiquer avec le soutien technique client.

### **Comment savoir de quel logiciel est équipé ma pompe?**

Lorsque vous connectez une pompe Tandem compatible, l'écran *Téléverser la pompe* affiche la version du logiciel de la pompe. Vous pouvez également vérifier la version du logiciel de votre pompe, comme indiqué dans le guide d'utilisation de la pompe Tandem appropriée.

### Rapports

---

#### **Que se passe-t-il si une plage de rapport sélectionnée inclut une mise à jour du logiciel de la pompe?**

Si un patient a mis à jour le logiciel de sa pompe d'une version non prise en charge à une version prise en charge pendant une plage de dates sélectionnée, Tandem Source traite uniquement les données générées par le logiciel de pompe compatible. Tandem Source ne peut traiter que les données provenant de la technologie Basal-IQ 6.3.1.1 ou ultérieure ou de la technologie Control-IQ version 7.3.1 et ultérieure.

Si vous avez mis à jour le logiciel de votre pompe pendant une plage de dates sélectionnée, mais que les deux versions de logiciel de la pompe sont compatibles avec Tandem Source, le rapport Calendrier journalier peut afficher l'icône Arrêt pour chaque redémarrage de la pompe lors de la mise à jour du logiciel de la pompe. Consultez la section [Détails du rapport](#) pour de plus amples renseignements.

#### **Comment Tandem Source génère-t-elle des rapports pendant des jours sans données ou sans lacune importante dans les données?**

Si moins de 18 heures de données basales cumulées ont été téléversées pour un jour quelconque dans une plage de dates sélectionnée, Tandem Source considérera ce jour comme incomplet. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section [Sélectionner un ensemble de données](#).

#### **Comment Tandem Source génère-t-elle des rapports si la plage de dates sélectionnée comprend un changement de date ou d'heure sur la pompe?**

Si le patient a modifié l'heure et/ou la date sur sa pompe pendant une plage de dates sélectionnée, Tandem Source considère le ou les jour(s) de la modification comme incomplets. Certaines données peuvent être calculées différemment pour les plages de dates qui incluent des jours incomplets. Un changement de date affectera plusieurs jours. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section [Sélectionner un ensemble de données](#).

#### **Comment Tandem Source génère-t-elle des rapports si la plage de dates sélectionnée comprend des téléversements de données de plusieurs pompes?**

Si la plage de dates sélectionnée inclut les données de plusieurs pompes, Tandem Source gère les données de traitement de chaque pompe séparément. Pour de plus amples renseignements, reportez-vous à la section [Sélectionner un ensemble de données](#).

### Connexion de comptes

---

#### **Avec combien de patients puis-je me connecter?**

Vous pouvez vous connecter avec autant de patients que vous souhaitez. Notez que la connexion avec à un patient permet à d'autres utilisateurs professionnels de votre clinique d'accéder aux données de ce patient.

#### **Tandem Source peut-il afficher les données de plusieurs pompes à insuline?**

Oui, Tandem Source peut afficher les données de chaque pompe associée au compte d'un patient donné. Ces données peuvent être utilisées pour générer le rapport d'aperçu et le rapport de Calendrier journalier. Si plusieurs pompes sont associées à un patient à son compte Tandem Source, un basculement en haut de l'écran du rapport respectif vous permet de sélectionner la pompe à afficher.

- Des rapports Aperçu et Calendrier journalier séparés seront générés pour chaque pompe.

## SECTION 6 • Questions posées fréquemment

- Le rapport Paramètres de la pompe n'affichera que les réglages de la pompe de la dernière pompe téléversée.

### Questions sur le compte utilisateur professionnel

---

#### Combien d'utilisateurs ma clinique peut-elle avoir?

Les cliniques peuvent avoir un nombre illimité d'utilisateurs professionnels, y compris n'importe quel nombre d'utilisateurs administrateurs et n'importe quel nombre d'utilisateurs standard. Pour de plus amples renseignements sur les types de comptes professionnels et la gestion de la clinique, voir [Gérer les utilisateurs](#).

#### Puis-je ajouter mon patient à la liste des patients et afficher ses données?

Lorsque vous connectez une pompe Tandem à votre ordinateur pour téléverser ses données dans la plateforme Tandem Source, si la pompe est associée à un compte Tandem Source, la plateforme Tandem Source ajoutera automatiquement le patient à votre liste de patients.

Si la pompe du patient n'est pas associée à un compte Tandem Source, vous pouvez téléverser temporairement des données pour les utiliser lors d'une visite au cabinet. Voir [Téléversement des données](#).

#### Quelqu'un de mon cabinet peut-il téléverser les données d'un patient dans la plateforme Tandem Source?

Oui, tout utilisateur professionnel associé à votre clinique peut connecter la pompe d'un patient et téléverser ses données dans la plateforme Tandem Source sécurisée.

#### Quelqu'un de mon cabinet peut-il voir les données de mon patient à l'aide de Tandem Source?

Oui, tout utilisateur professionnel faisant partie du compte Tandem Source de votre clinique peut afficher n'importe quel patient dans la liste des patients.

#### Comment ajouter un nouvel utilisateur professionnel à ma clinique à l'aide de Tandem Source?

Seuls les utilisateurs professionnels administrateurs peuvent ajouter de nouveaux utilisateurs professionnels à leur clinique. Nous conseillons vivement à tous les utilisateurs professionnels d'avoir leurs propres identifiants de connexion uniques. Voir [Gérer les utilisateurs](#) pour obtenir des instructions.

#### Puis-je téléverser les données de mes patients s'ils n'ont pas encore créé de compte Tandem Source?

Non, vos patients doivent créer leur propre compte avant que vous puissiez téléverser les données de leur pompe à insuline dans leur compte.

#### Puis-je modifier les seuils de glycémie utilisés pour afficher les données de mon patient?

Non, Tandem Source ne permet pas aux utilisateurs de mettre à jour les seuils de glycémie prédéfinis pour afficher les rapports de données de la pompe à insuline et du traitement à ce stade.

#### Puis-je modifier les réglages de la pompe de mon patient depuis Tandem Source?

Non, Tandem Source ne peut en aucun cas modifier la configuration et le fonctionnement de la pompe à insuline du patient, ni modifier les réglages d'alerte et d'alarme, ou la contrôler. Tandem Source est uniquement conçu pour afficher la pompe à insuline et les données thérapeutiques associées.

## SECTION 6 • Questions posées fréquemment

### **Puis-je transférer les données de mes patients dans mon système de dossiers médicaux électroniques (DME)?**

Vous pouvez enregistrer les rapports de vos patients sous forme de PDF et les télécharger manuellement dans vos DME. Cependant, il n'est pas encore possible de transférer automatiquement des rapports ou des données brutes sur la pompe à insuline et les données thérapeutiques dans les DME.

### **Pourquoi recommander à mes patients d'utiliser Tandem Source?**

Les professionnels de santé et le personnel administratif pourront accéder aux données téléversées sur la pompe et le traitement du patient, que le patient se trouve ou non physiquement à votre clinique. Cela signifie que vous pouvez avoir accès à des renseignements exploitables sur le traitement du diabète lors de visites de télémédecine ou lors de rencontres avec vos patients en personne.

## SECTION 7

# Divers

## Confidentialité des données

---

Tandem Diabetes Care s'engage à protéger votre vie privée et celle de vos patients. Nous avons également mis en place des politiques et des pratiques pour protéger vos données personnelles et celles de vos patients. En outre, nous avons mis en place des mesures de sécurité pour garantir la sécurité de vos données personnelles et de vos patients dans nos systèmes. Veuillez consulter notre Avis de confidentialité pour en savoir plus.

## Paramètres de sécurité

---

Tandem a conçu la plateforme Tandem Source™ dotée d'une technologie et de fonctionnalités de sécurité avancées partout dans le monde. Nous comprenons que la sécurité est essentielle lors du transfert des renseignements médicaux et avons mis en place un système qui garantit la sécurité de vos renseignements. Le cryptage SSL (Secure Sockets Layer) pour entreprises pour la communication entre votre ordinateur et les serveurs d'application Web Tandem Source sécurisés.

### Expiration automatique du compte utilisateur

Pour des raisons de sécurité, après 15 minutes d'inactivité, Tandem Source mettra automatiquement fin à votre session et vous déconnectera. Un message de notification s'affiche pour vous informer que cela s'est produit. Le délai d'expiration de la sécurité s'applique à tous les comptes et ne peut pas être modifié.

## Mises à jour automatiques

---

Tandem Source sera mise à jour régulièrement pour mieux répondre à vos besoins. Généralement, Tandem Source se met à jour automatiquement et sans interruption pour ses utilisateurs.

## Déclaration d'incident grave

---

Signalez tout incident grave en lien avec ce dispositif à Tandem Diabetes Care ou à son distributeur local. En Europe, signalez-le également à l'autorité compétente de l'État membre dans lequel vous résidez.

## Brevets et marques de commerce

---

Couvert par un ou plusieurs brevets. Pour consulter une liste de patients, veuillez visiter le site [tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property](https://tandemdiabetes.com/legal/intellectual-property).

Tandem Diabetes Care, le logo Tandem Diabetes Care, Tandem Source, t:connect, t:slim X2, Basal-IQ, et Control-IQ sont des marques déposées ou des marques de commerce de Tandem Diabetes Care, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. Dexcom et tous les logos et toutes les marques de conception associés sont des marques commerciales déposées ou des marques commerciales de Dexcom, Inc. aux États-Unis et/ou dans d'autres pays. La lettre de marque et les logos Bluetooth® sont des marques commerciales déposées de Bluetooth SIG, Inc. et tout usage par Tandem Diabetes Care fait l'objet d'une licence. Toutes les autres marques tierces appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

## SECTION 7 • Divers



Tandem Diabetes Care, Inc.  
12400 High Bluff Drive  
San Diego, CA 92130 États-Unis  
[tandemdiabetes.com](http://tandemdiabetes.com)



**CANADA :**

(833) 509-3598  
[tandemdiabetes.ca](http://tandemdiabetes.ca)

**ÉTATS-UNIS :**

(877) 801-6901  
[tandemdiabetes.com](http://tandemdiabetes.com)

**AUTRES PAYS :**

[tandemdiabetes.com/contact](http://tandemdiabetes.com/contact)

1013235\_A  
AW-1013238\_A

2024-APR-26

© 2024 Tandem Diabetes Care, Inc. Tous droits réservés.